

ΒΑΣΙΛΕΙΟΣ ΛΕΤΣΙΟΣ

Μόνιμος Επίκουρος Καθηγητής Τμήματος Ξένων Γλωσσών, Μετάφρασης και
Διερμηνείας Ιονίου Πανεπιστημίου

ΒΙΟΓΡΑΦΙΚΟ ΣΗΜΕΙΩΜΑ

Κέρκυρα, Ιούλιος 2023

Βασίλειος Λέτσιος

Τόπος και ημερομηνία γέννησης: Λευκάδα, 29/09/1971

Ταχυδρομική διεύθυνση:

A. Τ.Θ. 14, 491 10 Κέρκυρα

B. Ιόνιο Πανεπιστήμιο, Τμήμα Ξένων Γλωσσών, Μετάφρασης και Διερμηνείας, Πλ. Χ.

Τσιριγώτη, 491 32 Κέρκυρα

T.: 26610 87211

E-mail: letsios@ionio.gr

Webpages:

<https://dfli.ionio.gr/gr/staff/375-letsios/>

<https://vassilisletsios.academia.edu>

A. ΣΠΟΥΔΕΣ

- 1998-2002** PhD in Modern Greek Literature, Department of Byzantine and Modern Greek Studies, King's College, University of London. PhD Thesis: **“The Ghost Behind the Arras”: transformations of the “political verse” in twentieth-century Greek poetry** (Prof. David Ricks).
- 1996-97** MA in Modern Greek Studies, Department of Byzantine and Modern Greek Studies, King's College, University of London. A. **19th-century Greek Literature** (Prof. Roderick Beaton), B. **20th-century Greek Literature** (Prof. David Ricks), C. **Practical Criticism** (Prof. David Ricks), D. MA Thesis: **Back to Babel in the Time of Standard Modern Greek: discourse in the novel *Αντιποίησης Αρχής*** (Prof. Roderick Beaton).
- 1994-95** Erasmus, Byzantijns-Nieuwgrieks Seminarium, επιστημονική συνεργασία με τους καθηγητές Arnold van Gemert, Wim Bakker και Κωνσταντίνο Δημάδη, Universiteit van Amsterdam.
- 1990-94** Πτυχίο Μεσαιωνικής και Νεοελληνικής Φιλολογίας, Τμήμα Φιλολογίας, Φιλοσοφική Σχολή, Πανεπιστήμιο Ιωαννίνων.

B. ΥΠΟΤΡΟΦΙΕΣ – ΔΙΑΚΡΙΣΕΙΣ

- 2002** **London Hellenic Society**, 3rd Postgraduate Prize, “The slow fire that burned bridges”: the breaking of the “political verse” in Cavafy
- 2001** **King's College London**, School of Humanities Travel Fund for Research
- 2000** **London Hellenic Society**, 2nd Postgraduate Prize, Functions of the “political verse” in Embiricos
- 2000** **King's College London**, Lacey French Travel Award
- 1999** **King's College London**, Department of Byzantine and Modern Greek Studies Travel Award
- 1998** **London Hellenic Society**, 1st Postgraduate Prize, Back to Babel in the time of Standard Modern Greek: discourse in the novel *Αντιποίησης Αρχής*
- 1996-2000** **Υποτροφία Ι.Κ.Υ.** για μεταπτυχιακές σπουδές στο εξωτερικό
- 1993** **Υποτροφία Ι.Κ.Υ.** για ετήσια επίδοση κατά τη διάρκεια των σπουδών (σειρά κατάταξης: 3^{ος})

- 1992 **Υποτροφία Ι.Κ.Υ.** για ετήσια επίδοση κατά τη διάρκεια των σπουδών (σειρά κατάταξης: 5^{ος})
- 1991 **Υποτροφία Ι.Κ.Υ.** για ετήσια επίδοση κατά τη διάρκεια των σπουδών (σειρά κατάταξης: 1^{ος})
- 1990-94 **Κληροδότημα Χ. Ευθυμίου** (Ιωάννινα) για την επίδοση στις Εισαγωγικές Εξετάσεις 1990 (σειρά κατάταξης: 1^{ος})

Γ. ΔΙΔΑΣΚΑΛΙΑ

Γ.1. ΔΙΔΑΣΚΑΛΙΑ ΩΣ ΚΑΘΗΓΗΤΗΣ ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΩΣ ΞΕΝΗΣ ΓΛΩΣΣΑΣ

(Με σύμβαση ανάθεσης έργου)

- 2006 “European Intensive Language Courses”, Θερινό πρόγραμμα διδασκαλίας της ελληνικής ως ξένης γλώσσας για τους φοιτητές Erasmus, Τμήμα Φιλολογίας, Φιλοσοφική Σχολή, **Πανεπιστήμιο Κρήτης**.
- 2005 9^ο Διεθνές Θερινό Σχολείο (Καστελόριζο), Θερινό πρόγραμμα διδασκαλίας της ελληνικής ως ξένης γλώσσας για υποτρόφους του εξωτερικού, **Ταμείον Θράκης**.
- 2004 8^ο Διεθνές Θερινό Σχολείο (Αβδηρα), Θερινό πρόγραμμα διδασκαλίας της ελληνικής ως ξένης γλώσσας για υποτρόφους του εξωτερικού, **Ταμείον Θράκης**.
- 1999-2000 A-level «Modern Greek», **School of Hazelwood**, Λονδίνο, Αγγλία.
- 1997-2001 GCSE «Modern Greek», **Greek School of St Eleftherios**, Λονδίνο, Αγγλία.

Γ.2. ΔΙΔΑΣΚΑΛΙΑ ΩΣ ΚΑΘΗΓΗΤΗΣ ΔΕΥΤΕΡΟΒΑΘΜΙΑΣ ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗΣ

(ΦΕΚ 231Γ’/31-08-2004)

- 2007-11 **Διεύθυνση Δευτεροβάθμιας Εκπαίδευσης Κέρκυρας** (Γυμνάσιο Αμφιπαγιτών, 2^ο ΓΕΛ Κέρκυρας)
- 2004-07 **Διεύθυνση Δευτεροβάθμιας Εκπαίδευσης Ζακύνθου** (1^ο Γυμνάσιο Ζακύνθου, Γυμνάσιο Μαχαιράδου, Γυμνάσιο Βολιμών)

Γ.3. ΔΙΔΑΣΚΑΛΙΑ ΜΕ ΣΥΜΒΑΣΗ ΑΝΑΘΕΣΗΣ ΕΡΓΟΥ ΣΤΗΝ ΑΠΟ ΑΠΟΣΤΑΣΗ ΤΡΙΤΟΒΑΘΜΙΑ ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗ

- 2012- «Γράμματα ΙΙ. Νεοελληνική Φιλολογία (19^{ος} και 20^{ος} αιώνας)», Ελληνικό Ανοικτό Πανεπιστήμιο, Σπουδές στον Ελληνικό Πολιτισμό.
- 2006-10 «**Ιστορία της Ευρωπαϊκής Λογοτεχνίας**», Ελληνικό Ανοικτό Πανεπιστήμιο, Σπουδές στον Ευρωπαϊκό Πολιτισμό.

Γ.4. ΔΙΔΑΣΚΑΛΙΑ ΜΕ ΣΥΜΒΑΣΗ ΑΝΑΘΕΣΗΣ ΕΡΓΟΥ ΣΤΗΝ ΤΡΙΤΟΒΑΘΜΙΑ ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗ

- 2008-09 α) «**Νέα Ελληνική Γλώσσα και Λογοτεχνία Ι**» και β) «**Νεοελληνική Ποίηση**» (εαρινό εξάμηνο), Ιόνιο Πανεπιστήμιο, Τμήμα Ιστορίας (βάσει του Π.Δ. 407/80).
- 2008-10 «**Νεότερη και σύγχρονη παγκόσμια λογοτεχνία**» (χειμερινό εξάμηνο), Ιόνιο Πανεπιστήμιο, Τμήμα Αρχειονομίας και Βιβλιοθηκονομίας (βάσει του Π.Δ. 407/80)

- 2004-06 α) «Νεοελληνική Λογοτεχνία, Ι» (χειμερινό και εαρινό εξάμηνο του ακαδημαϊκού έτους 2004-05 και χειμερινό εξάμηνο του ακαδημαϊκού έτους 2005-06) και β) «Νεοελληνική Λογοτεχνία, ΙΙ» (χειμερινό και εαρινό εξάμηνο του ακαδημαϊκού έτους 2004-05 και χειμερινό εξάμηνο του ακαδημαϊκού έτους 2005-06), Τ.Ε.Ι. Ηπείρου, Τμήμα Λαϊκής και Παραδοσιακής Μουσικής, Σχολή Μουσικής Τεχνολογίας.

Γ.5. ΔΙΔΑΣΚΑΛΙΑ ΜΕ ΟΡΓΑΝΙΚΗ ΘΕΣΗ ΔΕΠ ΤΗΣ ΒΑΘΜΙΔΑΣ ΤΟΥ ΛΕΚΤΟΡΑ, ΜΕ ΘΗΤΕΙΑ, ΣΤΟ ΤΜΗΜΑ ΞΕΝΩΝ ΓΛΩΣΣΩΝ, ΜΕΤΑΦΡΑΣΗΣ ΚΑΙ ΔΙΕΡΜΗΝΕΙΑΣ ΤΟΥ ΙΟΝΙΟΥ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ

(ΦΕΚ 1067Γ/12-12-2011)

Γ.6. ΔΙΔΑΣΚΑΛΙΑ ΜΕ ΟΡΓΑΝΙΚΗ ΘΕΣΗ ΔΕΠ ΤΗΣ ΒΑΘΜΙΔΑΣ ΤΟΥ ΕΠΙΚΟΥΡΟΥ ΚΑΘΗΓΗΤΗ, ΜΕ ΘΗΤΕΙΑ, ΣΤΟ ΤΜΗΜΑ ΞΕΝΩΝ ΓΛΩΣΣΩΝ, ΜΕΤΑΦΡΑΣΗΣ ΚΑΙ ΔΙΕΡΜΗΝΕΙΑΣ ΤΟΥ ΙΟΝΙΟΥ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ

(ΦΕΚ 1278Γ/16-12-2015)

Γ.7. ΔΙΔΑΣΚΑΛΙΑ ΜΕ ΠΡΟΣΩΠΟΠΑΓΗ ΘΕΣΗ ΔΕΠ ΤΗΣ ΒΑΘΜΙΔΑΣ ΤΟΥ ΜΟΝΙΜΟΥ ΕΠΙΚΟΥΡΟΥ ΚΑΘΗΓΗΤΗ ΣΤΟ ΤΜΗΜΑ ΞΕΝΩΝ ΓΛΩΣΣΩΝ, ΜΕΤΑΦΡΑΣΗΣ ΚΑΙ ΔΙΕΡΜΗΝΕΙΑΣ ΤΗΣ ΣΧΟΛΗΣ ΙΣΤΟΡΙΑΣ ΚΑΙ ΜΕΤΑΦΡΑΣΗΣ-ΔΙΕΡΜΗΝΕΙΑΣ ΚΑΙ ΤΟΥ ΙΟΝΙΟΥ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ

(ΦΕΚ 1299Γ/31-07-2019)

Γ.8. ΔΙΔΑΣΚΑΛΙΑ ΜΕ ΟΡΓΑΝΙΚΗ ΘΕΣΗ ΔΕΠ ΤΗΣ ΒΑΘΜΙΔΑΣ ΤΟΥ ΑΝΑΠΛΗΡΩΤΗ ΚΑΘΗΓΗΤΗ ΣΤΟ ΤΜΗΜΑ ΞΕΝΩΝ ΓΛΩΣΣΩΝ, ΜΕΤΑΦΡΑΣΗΣ ΚΑΙ ΔΙΕΡΜΗΝΕΙΑΣ ΤΗΣ ΣΧΟΛΗΣ ΙΣΤΟΡΙΑΣ ΚΑΙ ΜΕΤΑΦΡΑΣΗΣ-ΔΙΕΡΜΗΝΕΙΑΣ ΚΑΙ ΤΟΥ ΙΟΝΙΟΥ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ

(ΦΕΚ 1734Γ/07-07-2023)

(ΤΡΕΧΟΝΤΑ) ΠΡΟΠΤΥΧΙΑΚΑ ΜΑΘΗΜΑΤΑ

- 2011- «Νεοελληνική Γλώσσα Ι» (EL-1100) (Υ Α' εξαμήνου, Τμήμα Ξένων Γλωσσών Μετάφρασης και Διερμηνείας)
- 2012- «Νεοελληνική Γλώσσα ΙΙ» (EL-2100) (Υ Β' εξαμήνου, Τμήμα Ξένων Γλωσσών Μετάφρασης και Διερμηνείας)
- 2015- «Κριτική Λογοτεχνικής Μετάφρασης» (ΥΚ-8004) (Υ Ζ' εξαμήνου, Τμήμα Ξένων Γλωσσών Μετάφρασης και Διερμηνείας)
- 2011- «Εισαγωγή στη Νεοελληνική Λογοτεχνία» (ΝΕΦ 101) (Υ Δ' εξαμήνου, Τμήμα Ιστορίας)
- 2013- «Νέα Ελληνική Λογοτεχνία: Επτανησιακή Σχολή» (ΥΕ-0701 & ΝΕΦ 202) (ΥΕ, Γ' εξαμήνου, Τμήμα Ξένων Γλωσσών Μετάφρασης και Διερμηνείας & Ιστορίας)
- 2011- «Νεοελληνική Ποίηση» (ΥΕ-9501 & ΝΕΦ 203) (ΥΕ, Τμήμα Ξένων Γλωσσών Μετάφρασης και Διερμηνείας & Ιστορίας)
- 2018- «Νεοελληνική Πεζογραφία» (ΥΕ-0702 & ΝΕΦ 300) (ΥΕ, Ζ' εξαμήνου, Τμήμα Ξένων Γλωσσών Μετάφρασης και Διερμηνείας & Ιστορίας)

(ΤΡΕΧΟΝΤΑ) ΜΕΤΑΠΤΥΧΙΑΚΑ ΜΑΘΗΜΑΤΑ

- 2013- «Κριτική Λογοτεχνικής Μετάφρασης» (EM 163) (YE Α' εξαμήνου, Τμήμα Ξένων Γλωσσών, Μετάφρασης και Διερμηνείας, ΠΜΣ «Επιστήμη της Μετάφρασης»)

Δ. ΕΡΕΥΝΗΤΙΚΑ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΑ

(με σύμβαση ανάθεσης έργου)

- 2017 Καθοδηγητής Συνεργατών Ερευνητικού Προγράμματος «ΖΕΦΥΡΟΣ», «Περιηγητικά κείμενα για την Κύπρο περιόδου 15^{ου} έως 18^{ου} αιώνα», υπεύθυνη ερευνητικού προγράμματος «ΖΕΦΥΡΟΣ»: Ίλια Χατζηπαναγιώτη-Sangmeister, Πανεπιστήμιο Κύπρου, Τμήμα Βυζαντινών και Νεοελληνικών Σπουδών.
- 2013-15 Συνεργάτης ερευνητικού προγράμματος «Πρακτική Άσκηση Ιονίου Πανεπιστημίου», επιστημονικός υπεύθυνος: Επίκ. Καθ. Σ. Λίβας, Ιόνιο Πανεπιστήμιο, Τμήμα Ξένων Γλωσσών, Μετάφρασης και Διερμηνείας.
- 2004-06 Μεταδιδακτορικός ερευνητής, «ΠΥΘΑΓΟΡΑΣ: Ενίσχυση Ερευνητικών Ομάδων στα Πανεπιστήμια – Ε.Π.Ε.Α.Ε.Κ. II», «Κατάρτιση λημματικού πίνακα λέξεων και συμφραστικού πίνακα λέξεων του ελληνόγλωσσου σολωμικού έργου», επιστημονικός υπεύθυνος: Καθ. Ε. Γ. Καψωμένος, Πανεπιστήμιο Ιωαννίνων, Φιλοσοφική Σχολή, Τμήμα Φιλολογίας.
- 2003 Συνεργάτης ερευνητικού προγράμματος, «Βιβλιογραφία νεοελληνικής μετρικής», επιστημονικός υπεύθυνος: Επίκ. Καθ. Ε. Γαραντούδης, Πανεπιστήμιο Κρήτης, Φιλοσοφική Σχολή, Τμήμα Φιλολογίας.

Ε. ΑΚΑΔΗΜΑΪΚΟ ΚΑΙ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΟ ΕΡΓΟ

1. Διευθυντής Εργαστηρίου Μετάφρασης της Ελληνικής Γραμματείας (Ε.Μ.Ε.Γ.) του Ιονίου Πανεπιστημίου (ΦΕΚ 92Α/11-5-1999) (2020-)
2. Επιβλέπων καθηγητής διδακτορικών διατριβών:
 - Η μετάφραση ως φορέας θεματικών και ιδεολογίας στο πρωτότυπο λογοτεχνικό έργο του Κωνσταντίνου Θεοτόκη (2016-2023)
 - Ο Theodore Stephanides (1896-1983) ως μεταφραστής της ελληνικής ποίησης και ως αγγλόφωνος ποιητής και απομνημονευματογράφος (2016-)
 - Βίοι αυτοκρατόρων και αυτοκρατειρών του Βυζαντίου στο νεοελληνικό μυθιστόρημα (β' μισό 20ού - αρχές 21ου αι.) (2020-)
 - «Στο έλεος των λέξεων». Ο Ντύλαν Τόμας στα ελληνικά γράμματα – μετάφραση, ποίηση/ πεζογραφία, κριτική (2021-)
 - Ο Χόρχε Λουίς Μπόρχες στα ελληνικά γράμματα (2021-).
3. Μέλος της Επιτροπής Βιβλιοθήκης και Κέντρου Πληροφόρησης, Ιόνιο Πανεπιστήμιο (2019-2020).
4. Μέλος της Επιτροπής Φοιτητικής Μέριμνας και Αθλητισμού, Ιόνιο Πανεπιστήμιο (2014-).
5. Συντονιστής Τμήματος για θέματα L.L.P./ ERASMUS, Ιόνιο Πανεπιστήμιο, Τμήμα Ξένων Γλωσσών, Μετάφρασης και Διερμηνείας (2013-2016).

6. Μέλος της Επιτροπής του Μουσείου του Ιονίου Πανεπιστημίου, Ιόνιο Πανεπιστήμιο (2022-)

ΣΤ. ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΙΚΟ ΕΡΓΟ

ΣΤ.1 ΜΟΝΟΓΡΑΦΙΕΣ

1. *The Ghost Behind the Arras: transformations of the 'political verse' in twentieth-century Greek poetry*, S.I., Scholar's Press, 2013 (ISBN 978-3-639-51144-4).
ΒΙΒΛΙΟΚΡΙΤΙΚΗ: Peter Mackridge, "The Ghost Behind the Arras. Transformations of the 'political verse' in twentieth-century Greek poetry. Vassilios Letsios (2013). Saarbrücken: Scholar's Press, 399 pp. ISBN 3639511441, Paperback, f97.00", *Journal of Greek Media & Culture* [2015] 1/2: 345-47.
2. *Η μετάφραση των αρχαίων κλασικών στην επτανησιακή ποιητική παράδοση (β' μισό 19^{ου} – α' μισό 20^{ου} αι.)*, Αθήνα, εκδόσεις Ασίνη [υπό δημοσίευση].

ΣΤ.2 ΕΠΙΜΕΛΕΙΕΣ, ΣΥΝΕΠΙΜΕΛΕΙΕΣ ΤΟΜΩΝ

1. Καψωμένος, Ε., Λέτσιος, Β., Μάντζιος, Α., Παπαστεφάνου, Β., 2008. *Διονύσιος Σολωμός. Λημματικός πίνακας λέξεων του ελληνόγλωσσου έργου (έντυπη και ηλεκτρονική έκδοση)*, Ιωάννινα, Πανεπιστήμιο Ιωαννίνων –Φιλοσοφική Σχολή, Πυθαγόρας Ι –Υπόεργο Αρ. 1691, Τίτλος: Αρχείο Νεοελλήνων Συγγραφέων, Επιστ. Υπεύθ. Καθηγ. Ερατοσθένης Γ. Καψωμένος.
2. Λέτσιος, Β., Μαρτζούκου, Μ. επ. 2017. «Ένα καράβι αχνοφαίνεται στον ορίζοντα». *Ο φινλανδός περιηγητής Όσκαρ Έμιλ Τουντέερ στην Ελλάδα και το Χισαρλίκ (1881-1882)*, Αθήνα, Εκδόσεις Ασίνη.
ΒΙΒΛΙΟΚΡΙΤΙΚΗ: Διονύσης Μουρελάτος, «Oskar Emil Tudeer, "Ένα καράβι αχνοφαίνεται στον ορίζοντα», *Διάστιχο* 11/9/2018 [<https://diastixo.gr/kritikes/diafora/10492-karavi-orizontas>]

ΣΤ.3 ΑΡΘΡΑ

1. "The slow fire that burned bridges': the breaking of the 'political verse' in Cavafy", *Byzantine and Modern Greek Studies* [2003] 27: 184-216.
2. «'Η ηχώ της νοσταλγίας' (δεκαπεντασύλλαβος και 'ελληνικότητα' στην πρώιμη ποίηση του Σεφέρη)», *Πόρφυρας* [2005] 115: 45-59.
3. «Λειτουργίες του δεκαπεντασύλλαβου κατά τη δεκαετία του '40: Αμοργός», *Ποίηση* [2005] 25: 301-319.
4. "The life and afterlife of the political verse", *Journal of Modern Greek Studies* [2005] 23: 281-312.
5. «Η επιστροφή του Νεκρού Αδερφού: δεκαπεντασύλλαβοι «φαντάσματα» στην ποίηση του Μιχάλη Γκανά», *Ελληνικά* [2005] 55/1: 59-87.
6. "Back to Babel in the time of Standard Modern Greek: language varieties in the novel *Antipioiesis Archis*", *Modern Greek Studies (Australia/ New Zealand)* [2005] 13: 167-191.
7. «Υπερρεαλισμός και δεκαπεντασύλλαβος: Εμπειρικός, πριν και μετά τον πόλεμο», στο: *Manifeste de surréalisme: 80 χρόνια μετά (Ιωάννινα, 20 Δεκεμβρίου 2004)*, Ιωάννινα, Πανεπιστήμιο Ιωαννίνων, Τομέας Φιλοσοφίας, 2005, σ. 61-71.
8. «Ο ακρωτηριασμός του ήρωα: υπόγειοι δεκαπεντασύλλαβοι στην ποίηση του Μίλτου Σαχτούρη», *Αντί* [2005] 865: 58-61.

9. «Μαθήματα ελεύθερου στίχου: το «κάψιμο των ιάμβων» στην πρώιμη ποίηση του Ν. Κάλας», στο: *Νικόλαος Κάλας: Ξαναδιαβάζοντας το έργο του (1907-1988), Πρακτικά Διεθνούς Επιστημονικού Συνεδρίου, Κομοτηνή 10-12 Ιουνίου 2005*, Αθήνα, Μανδραγόρας (Σειρά: Δοκίμια και Κριτική), σ. 94-106.
10. «Μια ποιητική προσωπογραφία (σχόλια σ' ένα ποίημα του Βαγενά)», *Manifesto* [2006] 7/8: 35-38 (και στο: *Ο ελληνικός κόσμος ανάμεσα στην εποχή του Διαφωτισμού και στον εικοστό αιώνα. Πρακτικά του Γ' Ευρωπαϊκού Συνεδρίου Νεοελληνικών Σπουδών της Ευρωπαϊκής Εταιρείας Νεοελληνικών Σπουδών (EENS), Βουκουρέστι, 2-4 Ιουνίου 2006*, επ. Κωνσταντίνος Α. Δημάδης, τόμος Β', Αθήνα, Ελληνικά Γράμματα, 2007, σ. 527-534).
11. «Μετά και πέρα από τον ελεύθερο στίχο: ξαναγράφοντας τον δεκαπεντασύλλαβο στη σύγχρονη Ήπειρο», στο: *Πρακτικά 4ου Διεπιστημονικού Συνεδρίου του Ε.Μ.Π. και του ΜΕ.Κ.Δ.Ε. του Ε.Μ.Π.*, Αθήνα, Ε.Μ.Π., 2007, σ. 268-282.
12. «Θεοτοκάς και Κάλβος: μία συνάντηση», στο: *Ιταλοελληνικά. Rivista di cultura Greco-moderna XI, Atti del Convegno Internazionale: Jorgos Theotokàs: 100 anni della nascita*, Università degli Studi di Napoli "L'Orientale", Dipartimento di Studi dell'Europa Orientale, Napoli, 2008, σ. 165-176 (και *Πόρφυρας* [2008] 127: 71-80).
13. «Γράφοντας στις Γυναικείες Φυλακές Αβέρωφ: Κατάσταση Πολιορκίας», στο: *Λόγος Γυναικών. Πρακτικά Διεθνούς Συνεδρίου, Κομοτηνή, 26-28 Μαΐου 2006*, επ. Β. Κοντογιάννη, Δημοκρίτειο Πανεπιστήμιο Θράκης, Τμήμα Ελληνικής Φιλολογίας, Ελληνικό Λογοτεχνικό και Ιστορικό Αρχείο, Αθήνα, 2008, σ. 263-281.
14. «Λέξεις και φράσεις ιδιωματικές στα σατιρικά ποιήματα του Δ. Σολωμού», στο: *Πρακτικά, Τόμος Β', Ανθολογία Ιονίου Λογοτεχνίας, «Ενέργειες Ανάδειξης Σύγχρονου Πολιτισμού και Ιστορικής Κληρονομιάς από το Δήμο Αργοστολίου», 12 Δεκεμβρίου 2008, Υποέργο 3: Ψηφιοποίηση - τεκμηρίωση και διάχυση του πολιτισμού των Επτανήσων*, σ. 103-109.
15. «Για τις μπαλάντες και τα σονέτα του Μάρκου Μέσκου», *Πάροδος* [2009] 28: 3235-3246 (και στο: Διεθνές Συνέδριο "Η λογοτεχνία και τα βουνά" (ΜΕ.Κ.ΔΕ., Μέτσοβο, 9 Μαρτ. 2009). Παράρτημα σε CD στον τόμο *Το βιβλίο του Άρη. Μνήμη Άρη Αλεξάκη, επιμ. Μ.-Ρ. Masson - Ε.Γ. Καψωμένος, Ιωάννινα / Montpellier, 2012*, σ. 47-59).
16. «Το ποιητικό θέατρο, το Φονικό στην εκκλησιά και η μετάφραση του Σεφέρη», *Ποιητική* [2009] 4: 236-247 (και *Πόρφυρας* [2011] 139: 16-26).
17. «Δεκαπεντασύλλαβοι στην ποίηση του Γιώργου Γεωργούση», *Θέματα Λογοτεχνίας* [2009] 41: 155-168.
18. «Η αποκατάσταση της Κλυταιμνήστρας: αρχέτυπα ποιητικής στην ποίηση του Σταύρου Βαβούρη», *Πάροδος* [2010] 36: 4239-4248.
19. «Ένα ποιητικό «ξεπροβόδισμα» (σχόλια σε ένα νεανικό ποίημα του Κ. Γ. Καρυωτάκη)», *Το Δέντρο* [2010] 174-175: 91-95.
20. «Σύγχρονες επισκέψεις του Νεκρού Αδερφού στην ποίηση του Μάνου Λουκάκη», *Πάροδος* [2010] 39-40: 4868-4873.
21. «Η λογοτεχνική 'γή' του Ευάγγελου Αβέρωφ-Τοσίτσα», στο: *Το Εθνικό Μετσόβιο Πολυτεχνείο για το Μέτσοβο. Παιδεία, έρευνα, τεχνολογία. Από το χτες στο αύριο*, εισαγωγή-επιμέλεια: Δ. Ρόκος, Μετσόβιο Κέντρο

- Διεπιστημονικής Έρευνας ΜΕ.Κ.Δ.Ε. του Ε.Μ.Π., Εκδόσεις Ε.Μ.Π., Αθήνα, 2011, σ. 65-74.
22. «'Αγαπητή, μισητή μου Αθήνα!': σχόλια στα περιηγητικά κείμενα των Φρεντρικά Μπρέμερ και Βίλχελμ Λάγκους», στο: *Δ' Ευρωπαϊκό Συνέδριο Νεοελληνικών Σπουδών, Γρανάδα 9-12 Σεπτεμβρίου 2010, Πρακτικά. Ταυτότητες στον ελληνικό κόσμο (από το 1204 έως σήμερα), Τόμος Ε'*, επ. Κωνσταντίνος Α. Δημάδης, Ευρωπαϊκή Εταιρεία Νεοελληνικών Σπουδών, Αθήνα, 2011, σ. 217-228.
 23. «Δραπετεύοντας από και προς το πραγματικό και το φανταστικό: Βικτωρίας Θεοδώρου Δραπέτις (2011)», *Ο Σίσυφος* [2011] 2: 71-75.
 24. «Ερμηνευτικές καταδύσεις στην ποίηση της Μαρίας Καραγιάννη», *Πάροδος* [2011] 43: 5209-5214.
 25. «Απηχίσεις του Ερωτόκριτου στον Παλαμά και το Σεφέρη», στο: *Πεπραγμένα Γ' Διεθνούς Κρητολογικού Συνεδρίου (Χανιά, 1-8 Οκτωβρίου 2006), Τόμος Γ4. Νεοελληνική Περίοδος (Κρητική διάλεκτος- τοπωνύμια – λαϊκή παράδοση- περιηγητές και ξένοι συγγραφείς για την Κρήτη*, επ. Ε. Γ. Καψωμένος, Φιλολογικός Σύλλογος «Ο Χρυσόστομος», Χανιά 2011, σ. 217-234.
 26. «Προσλήψεις της Ανατολής στα ταξιδιωτικά κείμενα της Έρσης Λάγκε», *Ο Σίσυφος* [2012] 4: 16-29.
 27. «Για τα χαϊκού του Σεφέρη», *Πόρφυρας* [2012] 145: 273-282.
 28. «Ποιητής και ήρωας: Κριτική παρουσίαση των αφιερωμάτων στο Λορέντζο Μαβίλη», στο: *Εταιρεία Κερκυραϊκών Σπουδών, Κερκυραϊκά Χρονικά. Περίοδος Β', τόμος ΣΤ' 2012. Λορέντζος Μαβίλης. Εκατό χρόνια από τον θάνατό του. Πρακτικά επιστημονικής διημερίδας 28-29 Απριλίου 2012*, Κέρκυρα 2012, σ. 173-187.
 29. «Στοχασμοί του Σεφέρη για το Ημερολόγιο καταστρώματος Γ'», στο *Dictio* [2013] 5: 105-119.
 30. «Ελύτης, Κάλβος, Σολωμός: μια συνομιλία με προσδοκίες», *Ιόνιος Λόγος* [2013] Δ': 213-226.
 31. «Όταν ο Εμπειρικός γνώρισε τον Πικάσσο: σχόλια σε ένα ποίημα και μία μετάφραση», στο *Dictio* [2014] 6: 109-119.
 32. «'Κανένας στίχος σήμερα δεν ανατρέπει καθεστώς/ κανένας στίχος δεν κινητοποιεί τις μάζες': ο 'μη πολιτικός' Τίτος Πατρίκιος», *Πόρφυρας* [2014] 150: 357-366.
 33. «Η ποιητική αλήθεια. Κατίνας Βλάχου, *Ατάκτως Ειρημένα*, Λοράνδος, Κέρκυρα 2012, σ. 117», *Νέα Εστία* [2014] 1864: 707-711.
 34. «Μεταμφιέσεις, μεταμορφώσεις, απογυμνώσεις. Έλσας Κορνέτη, *Κανονικοί άνθρωποι με λοφίο και μια παρδαλή ουρά* (2014)», *Ο Σίσυφος* [2014] 8: 63-69.
 35. «Δύο βήματα συμφιλίωσης. Ο Σπύρος Πλασκοβίτης και η Γενιά του '30», στο *Dictio* [2015] 7: 1-13.
 36. «Μεταφράζοντας τον ελεύθερο στίχο πριν τη Γενιά του Τριάντα. Ο ερημότοπος (1933) του Τ. Κ. Παπατσώνη», *Κουκούτσι* [2015] 10: 1931-1941.
 37. «Η λήκυθος των χαϊκού του Γιώργου Γεωργούση», *Το Κοράλλι* [2015] 5: 39-47.
 38. «Μαθήματα ποίησης: Τ. Κ. Παπατσώνης και Γιολάντα Πέγκλη», στο: *Γιολάντα Πέγκλη. Κριτικές και μελετήματα στα πενήνταχρονα της ποιητικής της παρουσίας*, Αθήνα, Οι Εκδόσεις των Φίλων, 2015, σ. 94-110.

39. «Going East or West? Finnish Travellers in Nineteenth Century Greece», *Linguaculture* [2015] 2: 33-41.
40. «Λογοτεχνία και Γλωσσικό Ζήτημα: Στοιχεία για τη δεκαετία του '60 (1989) του Θανάση Βαλτινού», *Πόρφυρας* [2016] 158: 378-86.
41. «Η μετάφραση της *Τρικυμίας* του Σαίξπηρ από τον Ιάκωβο Πολυλά», στο: *Ζητήματα νεοελληνικής φιλολογίας. Μετρικά, υφολογικά, κριτικά, μεταφραστικά. Πρακτικά ΙΔ' Διεθνούς Επιστημονικής Συνάντησης 27-30 Μαρτίου 2014. Μνήμη Ξ. Α. Κοκόλη*, Α.Π.Θ., Τμήμα Φιλολογίας, Τομέας ΜΝΕΣ, Θεσσαλονίκη, 2016, σ. 551-562.
42. «Μετάφραση και μετρική. Λορέντσος Μαβίλης», στο: *Ελληνικότητα και ετερότητα: Πολιτισμικές διαμεσολαβήσεις και "εθνικός χαρακτήρας" στον 19ο αιώνα. Πρακτικά Συμποσίου*, επ. Άννα Ταμπάκη - Ουρανία Πολυκανδριώτη, τ. Α', Αθήνα 2016, σ. 167-182.
43. «Η πεζογραφία της κρίσης. Έλα να πούμε ψέματα (2014) της Μάρως Δούκα», *Πόρφυρας* [2016] 161: 247-256.
44. «Ποιητικές προσλήψεις του ... Κύπρον, ου μ' εθέσπισεν (1955) του Σεφέρη στην κυπριακή ποίηση», *Νέα Εστία* [2016] 1871: 631-646.
45. «Ο Σολωμός ως μεταφραστής των ποιητικών μορφών», Γ' Διεθνές Πανίονιο Συνέδριο, Κέρκυρα, 30 Απριλίου - 4 Μαΐου 2014. Τα Πρακτικά. ΙΙΙ. Λογοτεχνία, επ. Δ. Κονιδάρης, *Κερκυραϊκά Χρονικά* [2017] (περίοδος Β', τόμος Γ'): 205-214.
46. «Ο ποιητικός διάλογος του Νάσου Βαγενά με την Επτανησιακή Σχολή», *Πόρφυρας* [2017] 163-164: 37-43.
47. «Ως ποίημα ποιητικής» [Σοφίας Γιοβάνογλου, *Φυτολόγιον νυκτερινόν ή Flora nocturna*, Γαβριηλίδης, 2016], *Πόρφυρας* [2017] 163-164: 165-168.
48. «Ο κριτικός λόγος του Ιάκωβου Πολυλά. Ιάκωβος Πολυλάς, *Τα Κριτικά Κείμενα*, φιλολ. επιμ. Θοδόσης Πυλαρινός, Νεοελληνική Βιβλιοθήκη, Ίδρυμα Κώστα και Ελένης Ουράνη, Αθήνα 2015, σ. 458», *Νέα Εστία* [2017] 1874: 747-751.
49. «Η μετάφραση των στιχουργικών μορφών από την Επτανησιακή Σχολή (19^{ος} - πρώιμος 20ός αι.)», *Πρακτικά 3^{ου} Διεθνούς Συνεδρίου «Δημιουργική Γραφή» (Κέρκυρα, 6-8 Οκτωβρίου 2017)*, επ. Τ. Η. Κωτόπουλος & Β. Νάνου, [Κέρκυρα]: Πανεπιστήμιο Δυτικής Μακεδονίας, Πρόγραμμα Μεταπτυχιακών Σπουδών «Δημιουργική Γραφή», 2017, σ. 527-533.
50. «'Κατασκευάζοντας' τη φινλανδική εθνική ταυτότητα μέσω της περιήγησης στην Ελλάδα (1881-1882): Όσκαρ Έμιλ Τουντέερ», στο: *Ταυτότητες: γλώσσα και λογοτεχνία. Πρακτικά του Διεθνούς Συνεδρίου για τα 20 χρόνια λειτουργίας του Τμήματος Ελληνικής Φιλολογίας του ΔΠΘ, Κομοτηνή*, επ. Ζ. Γαβριηλίδου, Μ. Κωνσταντινίδου, Ν. Μαυρέλος, Ι. Ντεληγιάννης, Ι. Παπαδοπούλου, Γ. Τσομής, Καβάλα, Εκδόσεις Σαΐτα, 2018, τ. 2, σ. 355-364.
51. «Τάκης Παπατσώνης και Edgar Allan Poe» [σύντομη εκδοχή], *Η εφημερίδα των συντακτών*, Ανοιχτό βιβλίο, επ. Μ. Φάις, 29/4/2018 [<http://www.efsyn.gr/arthro/takis-papatsonis-kai-edgar-allan-poe>].
52. «Ο μεταφραστής Τ. Κ. Παπατσώνης», *Φρέαρ* [2018] 22-23: 276-288.
53. «Ο Φίλιππος Δ. Δρακονταειδής ως μεταφραστής του Μονταίνι και του Ραμπελαί», *Πόρφυρας* [2018] 167: 72-78.

54. «Η ποίηση ως εθνική λογοτεχνία. Ο Ερωτόκριτος της μετάφρασης και η Ελευθερωμένη Ιερουσαλήμ του Ιουλίου Τυπάλδου», *The Athens Review of Books* [2019] 102: 24-25 (και στο: **ΙΑ' Διεθνές Πανιώνιο Συνέδριο. Επτανησιακός βίος και πολιτισμός. Κεφαλονιά, 21-25 Μαΐου 2018. Πρακτικά. Τόμος V: Αρχαιολογία**, επ. Δ. Φ. Μαρκάτου, γενική εποπτεία: Γ. Ν. Μοσχόπουλος, Αργοστόλι, 2020, σ. 675-682).
55. «Χώροι, κανόνες, ιδεολογίες της μετάφρασης. Δημήτρης Καργιώτης, *Γεωγραφίες της μετάφρασης. Χώροι, κανόνες, ιδεολογίες*, Κάπα Εκδοτική, Αθήνα, 2017, σ. 112», *Νέα Εστία* [2019] 1881: 667-669.
56. «Τάκης Παπατσώνης και Έντγκαρ Άλλαν Πόε», στο: **Τ. Κ. Παπατσώνης. Το κριτικό και δοκιμακό έργο του**, επ. Σ. Ζουμπουλάκης, Λόγος. Εθνική Βιβλιοθήκη της Ελλάδος, 2019, σ. 85-102.
57. «Aspects of Greek Fiction, 2010-2018: Christos Chrissopoulos, Panos Karnezis, Sophia Nikolaidou and Ersi Sotiropoulos», στο: **Encounters in Greek and Irish Literature. Creativity, Translations and Critical Perspectives**, ed. P. Nikolaou, Cambridge Scholars Publishing, 2020, σ. 80-95.
58. «*Ιστορία της Φινλανδίας του Χένρικ Μείναντερ*, μετ. Μαρία Μαρτζούκου, γράφει ο Βασίλης Λέτσιος», *Literature* 14/9/2020 [<https://www.literature.gr/istoria-tis-finlandias-toy-chenrik-meinanter-met-maria-martzoykoy-grafei-o-vasilis-letsios/>].
59. «Βασίλης Πανδής, *Ιόνιος Ακολουθία*, Εκδόσεις Οδός Πανός, 2019», **Οδός Πανός** [2020] 187: 149-151.
60. «Ο Χαίλντερλιν των ελλήνων ποιητών-μεταφραστών στη διάρκεια της Γερμανικής Κατοχής», **Πρακτικά ΣΤ' Ευρωπαϊκού Συνεδρίου Νεοελληνικών Σπουδών, Λουντ, 4-7 Οκτωβρίου 2018: «Ο ελληνικός κόσμος σε περιόδους κρίσης και ανάκαμψης, 1204-2018». Τόμος Β'**, επ. Β. Σαμπατακάκης, Ευρωπαϊκή Εταιρεία Νεοελληνικών Σπουδών: Αθήνα 2020, σ. 621-633.
61. «Τα ρολόγια της ποίησης. Αναστασία Πεπέ, Συλλογή 22 **TANKA**, Εκδόσεις Ελληνική Παιδεία Α.Ε., 2020, σ. 64», *Νέα Εστία* [2021] 1887: 874-877.
62. «Ξαναδιαβάζοντας τον Γεράσιμο Μαρκορά και το μεταφραστικό του έργο», στο: **Τιμητικός τόμος αφιερωμένος στη μνήμη του Καθηγητή του ΤΕΓΜΔ του Ιονίου Πανεπιστημίου Χάρη Κατσούλη**, επ. Α. Παριανού, Π. Κελάνδριας & Γ. Κεντρωτής, Αθήνα, Δίαυλος, 2021, σ. 138-154.
63. «Η μετάφραση των ακριτικών ποιημάτων του Σικελιανού τη δεκαετία του '40», **Χάρτης** [2022] 40 [<https://www.hartismag.gr/hartis-40/afierwma/i-metafrasi-ton-akritikwn-poiimatwn-toi-sikelianoy-ti-dekaetia-toi-40>]
64. «Ο Καρυωτάκης ως μεταφραστής της πεζογραφίας», **Πόρφυρας** [Κ. Γ. Καρυωτάκης: Σύμβολα εμείναμε καιρών. Τα Πρακτικά ενός Συνεδρίου] [2022] 177-178: 261-269.
65. «Η Οδύσσεια της γραφής του Αλέξη Πανσέληνου», **δε|κατα** [2022] 69: 150-157.
66. «Στο μεταίχμιο της μετάφρασης: Ντίνος Χριστιανόπουλος», **σταφυλή** [2022] 2: 83-108.
67. «Ιθάκες: ο Καβάφης των ταξιδιών, των πλοίων, των ξενοδοχείων», στο: **Το ελληνικό ξενοδοχείο στην ελληνική και βρετανική λογοτεχνία**, επ. Χ. Μαρίνου & Α. Δημάκης, Εκδόσεις ΕΑΠ, 2023, σ. 75-90 [υπό δημοσίευση].

68. «Η ποιητική της μετάφρασης. Ο Γεώργιος Καλοσγούρος μεταφράζει Αισχύλο», **Οδοντωτός 1** [2023] [υπό δημοσίευση].
69. «Ugo Foscolo και Γεράσιμος Μαρκοράς: σχόλια σε δύο ποιητικά μεταφράσματα», στο: **Εργασίες της 4^{ης} Διεθνούς Επιστημονικής Συνάντησης για τον Ούγο Φώσκολο, Ζάκυνθος, 4 Σεπτεμβρίου 2021**, Διοικητικό Συμβούλιο του Π.Σ.Ζ. «Ούγος Φώσκολος» [υπό δημοσίευση].

Z. ΕΙΣΗΓΗΣΕΙΣ ΣΕ ΣΥΝΕΔΡΙΑ, ΣΥΜΠΟΣΙΑ Κ.ΛΠ.

1. «Greek fiction in the 1980s: Th. Valtinos's *Στοιχεία για τη δεκαετία του '80* (1989)», *SCOMGIU, 13th Annual Greek Weekend, University of Cambridge* (Cambridge, Αγγλία, Μάρτιος 1997).
2. «Reading dekapentasyllable in the era of free verse», *SCOMGIU Graduate Research Colloquium on Modern Greek Subjects, University of Oxford* (Oxford, Αγγλία, Μάιος 1998).
3. «Made into movies: from Greek literature to film», *Theatres of War: fifty years of Greek cinema, University of Cambridge* (Cambridge, Αγγλία, Σεπτέμβριος 1998).
4. «Back to Babel in the time of Standard Modern Greek: discourse in the novel *Antipioiesis Archis*», *Modern Greek Studies Association 30th Anniversary, Symposium 1999, Princeton University* (Princeton, Η.Π.Α., Νοέμβριος 1999).
5. «The manifold guises of the fifteen-syllable metre in Embiricos' poetry», *Many times in the night: Embiricos and rhythm, poetry and music, Greece in Britain, Hellenic Foundation for Culture, UK in association with the Greek Embassy in London* (Λονδίνο, Αγγλία, Μάιος 2002).
6. «Ο δεκαπεντασύλλαβος στους Ηπειρώτες ποιητές», Επιστημονικό Συνέδριο *Η Λογοτεχνία των Ηπειρωτών*, Φιλοσοφική Σχολή, **Πανεπιστήμιο Ιωαννίνων** (Ιωάννινα, Ιούνιος 2004).
7. «Μετά και πέρα από τον ελεύθερο στίχο: ξαναγράφοντας τον δεκαπεντασύλλαβο στη σύγχρονη Ήπειρο», *Η ολοκληρωμένη ανάπτυξη της Ηπείρου*, 40 Διεπιστημονικό Συνέδριο, **Μετσόβιο Κέντρο Διεπιστημονικής Έρευνας (ΜΕ.Κ.Δ.Ε.) του Ε.Μ.Π.** (Μέτσοβο, Σεπτέμβριος 2004).
8. «Υπερρεαλισμός και δεκαπεντασύλλαβος: Εμπειρικός, πριν και μετά τον πόλεμο», Επιστημονικό Συνέδριο *Manifeste du surréalisme: 80 χρόνια μετά*, Τομέας Φιλοσοφίας, 40 χρόνια από την ίδρυση του Παν/μίου Ιωαννίνων, **Πανεπιστήμιο Ιωαννίνων** (Ιωάννινα, Δεκέμβριος 2005).
9. «Μαθήματα ελεύθερου στίχου: το «κάψιμο των ιάμβων» στην πρώιμη ποίηση του Ν. Κάλας», Επιστημονικό Συνέδριο *Νίκος Καλαμάρης/ Nicolas Calas (1907-1988): Ξαναδιαβάζοντας το έργο του*, **Πανεπιστήμιο Ιωαννίνων – Μανδραγόρας – Δήμος Κομοτηνής** (Κομοτηνή, Ιούνιος 2005).
10. «Θεοτοκάς και Κάλβος: μία συνάντηση», Επιστημονικό Συνέδριο *Γιώργος Θεοτοκάς, 100 χρόνια από τη γέννησή του*, **Università degli Studi di Napoli "L' Orientale"** (Napoli, Ιταλία, Νοέμβριος 2005).
11. «Μια ποιητική προσωπογραφία (σχόλια σ' ένα ποίημα του Βαγενά)», Γ' Διεθνές Συνέδριο, **Ευρωπαϊκή Εταιρεία Νεοελληνικών Σπουδών** (Βουκουρέστι, Ρουμανία, Ιούνιος 2006).

12. «Γράφοντας στις Γυναικείες Φυλακές Αβέρωφ: Κατάσταση Πολιορκίας», Επιστημονικό Συνέδριο *Λόγος Γυναικών*, Τμήμα Ελληνικής Φιλολογίας, **Δημοκρίτειο Πανεπιστήμιο Θράκης** (Κομοτηνή, Μάιος 2006).
13. «Απηχήσεις του *Ερωτόκριτου* στον Παλαμά και τον Σεφέρη», Ι΄ Διεθνές Κρητολογικό Συνέδριο, **Εταιρίας Κρητικών Ιστορικών Μελετών** (Χανιά, Οκτώβριος 2006).
14. «Η λογοτεχνική «γη» του Ευάγγελου Αβέρωφ-Τοσίτσα», 5ο Διεπιστημονικό Συνέδριο, **Μετσόβιο Κέντρο Διεπιστημονικής Έρευνας (ΜΕ.Κ.Δ.Ε.) του Ε.Μ.Π.** (Μέτσοβο, Σεπτέμβριος 2007).
15. «Ο Σπύρος Πλασκοβίτης και η Γενιά του Τριάντα», Επιστημονικό Συνέδριο για τον Σπύρο Πλασκοβίτη *Πεζή Μπαλάντα για τον Πεζογράφο του Ήθους*, **Εταιρεία Κερκυραϊκών Σπουδών** (Κέρκυρα, Νοέμβριος 2007).
16. «Στοιχεία αστυνομικής γραφής στην ελληνική πεζογραφία του 19^{ου} αι. και των αρχών του 20^{ου}», 21^ο *Διήμερο Λόγου 2008 (α) αστυνομική λογοτεχνία: βασικές συνιστώσες, β) σύγχρονη κυπριακή ποίηση*, Δήμος Κερκυραίων, **Εταιρεία Κερκυραϊκών Σπουδών – Ένωση Κυπρίων Κέρκυρας «Ο Ευαγόρας» - Περιοδικό *Πόρφυρας*** (Κέρκυρα, Ιούλιος 2008).
17. «Το ποιητικό θέατρο, το Φονικό στην εκκλησιά και η μετάφραση του Σεφέρη», Επιστημονικό Συνέδριο *Με επίκεντρο την ποίηση*, **Εταιρεία Κερκυραϊκών Σπουδών** (Κέρκυρα, 7 & 8 Νοεμβρίου 2008).
18. «Οι Χ. Σακελλαρίου και Γ. Μουρέλος ως ποιητές για παιδικά τραγούδια», **Ιόνιο Πανεπιστήμιο**, Τμήμα Μουσικών Σπουδών, *Διημερίδα Σχολική Μουσική Εκπαίδευση: Ζητήματα σχεδιασμού, μεθοδολογίας & εφαρμογών* (Κέρκυρα, Νοέμβριος 2008).
19. «'Λέοντας τα σπροπόζιτά μου'. Λέξεις και φράσεις ιδιωματικές στα σατιρικά ποιήματα του Σολωμού», «*Ενέργειες Ανάδειξης Σύγχρονου Πολιτισμού και Ιστορικής Κληρονομιάς από το Δήμο Αργοστολίου*», 12 Δεκεμβρίου 2008, *Υπόεργο 3: Ψηφιοποίηση – τεκμηρίωση και διάχυση του πολιτισμού των Επτανήσων*, **Δήμος Αργοστολίου** (Κεφαλονιά, Δεκέμβριος 2008).
20. «Στοχασμοί του Σεφέρη για το *Ημερολόγιο Καταστρώματος, Γ΄*», Εταιρεία Κερκυραϊκών Σπουδών, Επιστημονικό Συνέδριο *Ο στοχασμός των δημιουργών*, **Εταιρεία Κερκυραϊκών Σπουδών** (Κέρκυρα, 6-7 Νοεμβρίου 2009).
21. «Ξένοι περιηγητές στην Ελλάδα τον 19^ο αιώνα: Βίλχελμ Λάγκους», Επιστημονικό συνέδριο *Ταυτότητες στον ελληνικό κόσμο (από το 1204 έως σήμερα)*, Δ΄ Πανευρωπαϊκό Συνέδριο, **Ευρωπαϊκή Εταιρεία Νεοελληνικών Σπουδών** (Γρανάδα, 9-12 Σεπτεμβρίου 2010).
22. «Ελύτης, Κάλβος, Σολωμός: μια συνομιλία με προσδοκίες», Εταιρεία Κερκυραϊκών Σπουδών, Επιστημονικό Συνέδριο *Οδυσσέας Ελύτης: «Μ' ένα τριφύλλι φως στο στήθος»*, **Εταιρεία Κερκυραϊκών Σπουδών** (Κέρκυρα 19-21 Νοεμβρίου 2010) και στο Διεθνές Επιστημονικό Συνέδριο *Άγγελος Σικελιανός – Οδυσσέας Ελύτης: Σπουδή Πολιτισμικής Αυτογνωσίας*, **Εταιρεία Κρητικών Σπουδών – Ίδρυμα Καψωμένου** (Πύργος Αλικιανού Χανίων, 9-11 Σεπτεμβρίου 2011).

23. «Για τα χαϊκού του Σεφέρη», Εταιρεία Κερκυραϊκών Σπουδών, Γιώργος Σεφέρης. «Άνθη της Πέτρας» (40 χρόνια από το θάνατό του), **Εταιρεία Κερκυραϊκών Σπουδών** (Κέρκυρα, 11-13 Νοεμβρίου 2011).
24. «Ποιητής και ήρωας. Μια κριτική παρουσίαση αφιερωμάτων στον Λορέντζο Μαβίλη», Λορέντζος Μαβίλης (100 χρόνια από το θάνατό του). Επιστημονική διημερίδα, **Εταιρεία Κερκυραϊκών Σπουδών** (Κέρκυρα 28 & 29 Απριλίου 2012).
25. “Parallel themes in Stratis Tsirkas’ trilogy *Drifting Cities* and the *The Alexandria Quartet*”, *Lawrence Durrell in Corfu: A Centenary Reappraisal*, **The Durrell School of Corfu** (Κέρκυρα, 20-27 Ιουνίου 2012).
26. «Ανδρέας Εμπειρικός και Πάμπλο Πικάσσο: μια επίσκεψη», Επιστημονικό συνέδριο *Ανδρέας Εμπειρικός – Νίκος Εγγονόπουλος άνευ ορίων άνευ όρων*, **Εταιρεία Κερκυραϊκών Σπουδών** (Κέρκυρα, 9-11 Νοεμβρίου 2012).
27. «Κανένας στίχος σήμερα δεν ανατρέπει καθεστώτα/ κανένας στίχος δεν κινητοποιεί τις μάζες’: ο «μη πολιτικός» Τίτος Πατρίκιος», Επιστημονικό συνέδριο *Αναγνωστάκης, Πατρίκιος, Σαχτούρης: «Μιλώ για τα τελευταία σαλπίσματα...»*, **Εταιρεία Κερκυραϊκών Σπουδών** (Κέρκυρα, 15-17 Νοεμβρίου 2013).
28. «Η μετάφραση της *Τρικυμίας* του Σαίξπηρ από τον Ιάκωβο Πολυλά», ΙΔ’ Διεθνής Επιστημονική Συνάντηση του Τομέα ΜΝΕΣ αφιερωμένης στη μνήμη του Ξ. Α. Κοκόλη, **Α.Π.Θ.**, Θεσσαλονίκη, 27-30/3/2014.
29. «Ο Σολωμός ως μεταφραστής», Ι’ Διεθνές Πανιώνιο Συνέδριο υπό την αιγίδα της Ακαδημίας Αθηνών, **Εταιρεία Κερκυραϊκών Σπουδών**, Κέρκυρα, 30/4-4/5/2014.
30. «Λογοτεχνία και Γλωσσικό Ζήτημα. Στοιχεία για τη δεκαετία του ’60 του Θανάση Βαλτινού», Επιστημονικό συνέδριο: «Φραγκιάς – Καχτίσης – Βαλτινός. Χώρος – χρόνος – μνήμη» (**Εταιρεία Κερκυραϊκών Σπουδών**, Κέρκυρα, 7-9 Νοεμβρίου 2014)
31. «Για τη μετάφραση των ποιητικών μορφών στα Επτάνησα του 19^{ου} αι.: Λορέντσος Μαβίλης», Επιστημονικό συμπόσιο: «Ελληνικότητα και ετερότητα. Πολιτισμικές διαμεσολαβήσεις και ‘εθνικός χαρακτήρας’ στον 19^ο αιώνα», **ΕΚΠΑ, Τμήμα Θεατρικών Σπουδών & Εθνικό Ίδρυμα Ερευνών, Ινστιτούτο Ιστορικών Ερευνών** (Αθήνα, 14-17 Μαΐου 2015).
32. “Finnish Travellers in 19th Century Greece”, Going East: An Interdisciplinary Conference on Travel and Intercultural Communication, **Alexandru Ioan Cuza, University of Iasi (Romania) & Østfold University College, Halden (Norway)** (Ιάσιο, 4-6 Ιουνίου 2015).
33. «Όσκαρ Έμιλ Τουντέερ. Ο τελευταίος Αθηναίος», Διεθνές συνέδριο για την επέτειο 20 χρόνων λειτουργίας του Τμήματος Ελληνικής Φιλολογίας Δ.Π.Θ.: «Ταυτότητες: γλώσσα και λογοτεχνία» (**Δ.Π.Θ., Τμήμα Ελληνικής Φιλολογίας, Κομοτηνή**, 9-11 Οκτωβρίου 2015).
34. «Ελάτε να πούμε ψέματα (και μερικές αλήθειες) για το πρόσφατο μυθιστορηματικό έργο της Μάρως Δούκα», Επιστημονικό συνέδριο: «Ρέα Γαλανάκη – Μάρω Δούκα – Ιωάννα Καρυστιάνη. ‘Γεωγραφία’ πνευματικών περιπλανήσεων» (**Εταιρεία Κερκυραϊκών Σπουδών**, Κέρκυρα, 13-15 Νοεμβρίου 2015).

35. «Ο ποιητικός διάλογος του Νάσου Βαγενά με την Επτανησιακή Σχολή», Επιστημονικό Συνέδριο: «Νάσος Βαγενάς – Μιχάλης Γκανάς – Μανόλης Πρατικάκης: ‘αλλά και φρενών πτέρωμα’ (Α. Κάλβος)» (**Εταιρεία Κερκυραϊκών Σπουδών**, Κέρκυρα, 11-13 Νοεμβρίου 2016).
36. «Ο μεταφραστής Τ. Κ. Παπατσώνης», Επιστημονική Συνάντηση Εργασίας: «Τάκης Παπατσώνης. Ο ποιητής, ο κριτικός, ο σταοχαστής», **Πανεπιστήμιο Ιωαννίνων, Φιλοσοφική Σχολή, Τμήμα Φιλολογίας, Εργαστήριο Νεοελληνικής Φιλολογίας**, Αμφιθέατρο Βιβλιοθήκης Πανεπιστημίου Ιωαννίνων, 8-9 Μαΐου 2017.
37. «'Κατασκευάζοντας' τη φινλανδική εθνική ταυτότητα μέσω της περιήγησης στην Ελλάδα (1881-1882): Όσκαρ Έμιλ Τουντέερ», *To celebrate 100 years of Finnish Independence and 100 years from the birth of Göran Schildt*, **Finnish Institute at Athens/ Christine and Göran Schildt Foundation**, Eugenides Foundation, Athens 19/5/2017.
38. «Η δημιουργική μετάφραση της στιχουργικής από την Επτανησιακή Σχολή», 3^ο Διεθνές Συνέδριο «Δημιουργική Γραφή», 6-8 Οκτωβρίου 2017, Κέρκυρα, Ιόνιο Πανεπιστήμιο, Πρόγραμμα Μεταπτυχιακών Σπουδών «Δημιουργική Γραφή»/ **Πανεπιστήμιο Δυτικής Μακεδονίας Παιδαγωγική Σχολή/ Ελληνικό Ανοικτό Πανεπιστήμιο/ Ιόνιο Πανεπιστήμιο/ Περιφέρεια Ιονίων Νήσων**.
39. “On the Poetics of Modern Greek Prose: Chrissopoulos, Karnezis, Nikolaidou, Sotiropoulos”, “Novel Encounters. A literary festival celebrating Greek and Irish fiction”, Corfu, 18-20 October 2017, Ionian Academy/ Solomos Museum, **Ionian University/ Durrell Library of Corfu**.
40. «Ο Φίλιππος Δρακονταειδής ως μεταφραστής του Μονταίνι και του Ραμπελαί», Επιστημονικό Συνέδριο: «Φίλιππος Δ. Δρακονταειδής – Δημήτρης Νόλλας – Γιώργος Σκαμπαρδώνης: ατομικά και συλλογικά βιώματα» (**Εταιρεία Κερκυραϊκών Σπουδών**, Κέρκυρα, 10-12 Νοεμβρίου 2017).
41. «Ο Ερωτόκριτος της μετάφρασης. Ελευθερωμένη Ιερουσαλήμ (1877) του Ιουλίου Τυπάλδου», **ΙΑ' Διεθνές Πανιώνιο Συνέδριο**, «Επτανησιακός Βίος και Πολιτισμός», υπό την αιγίδα της Ακαδημίας Αθηνών, Εταιρεία Κεφαλληνιακών Ιστορικών Ερευνών, Αργοστόλι 21-25/5/2018.
42. «Ο Χαίλντερλιν των ελλήνων ποιητών (1938-1970)», **ΣΤ' Ευρωπαϊκό Συνέδριο Νεοελληνικών Σπουδών**, Lund, 4-7/10/2018.
43. «Τ. Κ. Παπατσώνης – Γιώργος Θεοτοκάς: μια ηχηρή αντιπαράθεση και μια σιωπηρή συμφωνία» [σε συνεργασία με τον Βασίλη Μακρυδήμα], επιστημονικό συνέδριο: «Γιώργος Θεοτοκάς, Ι. Μ. Παναγιωτόπουλος, Άγγελος Τερζάκης. «Ο Στοχασμός κι ο Λόγος», **Εταιρεία Κερκυραϊκών Σπουδών**, Κέρκυρα, 9-11 Νοεμβρίου 2018.
44. «Ο Κ. Γ. Καρυωτάκης ως μεταφραστής της πεζογραφίας», επιστημονικό συνέδριο: «Κ. Γ. Καρυωτάκης ‘σύμβολα εμείναμε καιρών’», **Εταιρεία Κερκυραϊκών Σπουδών**, Κέρκυρα, 8-10 Νοεμβρίου 2019.
45. “Ithacas. Cavafy of Travel, Ships, Hotels”, *Literary Hotels. International Symposium 9-10 September 2021*, Impact Hub Athens, **Hellenic Foundation for Research and Innovation & National and Capodistrian University of Athens**.

46. «Ugo Foscolo και Γεράσιμος Μαρκοράς, σχόλια σε δύο ποιητικά μεταφράσματα», 4^η Διεθνής Επιστημονική Συνάντηση. Ο Ούγος Φώσκολος, η επανάσταση του '21 και οι επιρροές του στην ελληνική λογοτεχνία, Ζάκυνθος, 19 Σεπτεμβρίου 2021, **Π.Σ.Ζ. Ούγος Φώσκολος & Περιφέρεια Ιονίων Νήσων**.
47. «Ο Νίκος Γκάτσος μεταφραστής», επιστημονικό συνέδριο: «Νίκος Γκάτσος: Κι αν θα διψάσεις για νερό/ θα στίψουμε ένα σύννεφο», **Εταιρεία Κερκυραϊκών Σπουδών**, Κέρκυρα, 11-13 Νοεμβρίου 2022.

Η. ΔΙΑΛΕΞΕΙΣ ΚΑΙ ΑΛΛΕΣ ΟΜΙΛΙΕΣ

1. «Δεκαπεντασύλλαβοι φαντάσματα της ελληνικής ποίησης του 20ού αι.», Byzantijns-Nieuwgrieks Seminarium, **Universiteit van Amsterdam** (Αμστερνταμ, Ιούνιος 2002).
2. « «Η ηχώ της νοσταλγίας» πριν και μετά τον πόλεμο: δεκαπεντασύλλαβος και «ελληνικότητα» στην ποίηση του Σεφέρη», Τμήμα Βυζαντινών και Νεοελληνικών Σπουδών, **Πανεπιστήμιο Κύπρου** (Λευκωσία, Νοέμβριος 2004).
3. «Θεοτοκάς και Κάλβος: μία συνάντηση», **Εταιρεία Κερκυραϊκών Σπουδών** (Κέρκυρα, Μάιος 2008).
4. ««Αγαπητή, μισητή μου Αθήνα!»: σχόλια στα περιηγητικά κείμενα των Φρεντρικά Μπρέμερ και Βίλχελμ Λάγκους», **Φινλανδικό Ινστιτούτο** (Αθήνα, 30 Νοεμβρίου 2011).
5. “Ionian poets and novelists of the 19th and 20th centuries and reading from their works”, **The Durrell School of Corfu, The Arts of the Ionian Islands. A week of presentations and visits** (Κέρκυρα, 16-22 Σεπτεμβρίου 2012).
6. «Για το ποιητικό έργο του Τάκη Αναστόπουλου», **Αναγνωστική Εταιρία Κερκύρας & Ελληνική Εταιρία Περιβάλλοντος και Πολιτισμού** (Κέρκυρα, 29 Οκτωβρίου 2012).
7. «Για το ποιητικό έργο της Κατίνας Βλάχου», **Αναγνωστική Εταιρία Κερκύρας** (Κέρκυρα, 29 Μαρτίου 2013).
8. “Greek language: the value of the present”, Ευρωπαϊκό Πρόγραμμα (Erasmus Intensive Programme) WissTrans 13: Große Sprachen – kleine Sprachen. Wissensmanagement und Sprachkontakt zwischen dem Deutschen und kleineren europäischen Sprachen, **Ιόνιο Πανεπιστήμιο**, Τμήμα Ξένων Γλωσσών, Μετάφρασης και Διερμηνείας (Κέρκυρα, 6-21 Απριλίου 2013).
9. “Greek language: the value of the present”, Workshop *Language, Language Planning and Nation-Building*, **Østfold University College (Norway)** (Halden, 14-15 October, 2013).
10. “Για την ελληνική γλώσσα σήμερα”, Επιστημονική ημερίδα για την διδασκαλία της ελληνικής γλώσσας στην Αίγυπτο, **University of Cairo** (Κάιρο, 3 Απριλίου 2014, Ινστιτούτο Αραβικής Μουσικής).
11. «Σοφία Γιοβάνογλου, *Φυτολόγιον νυκτερινόν ή flora nocturna* (Εκδόσεις Γαβριηλίδης, 2016)», βιβλιοπαρουσίαση, **Πινακοθήκη Δήμου Κερκυραίων**, 12 Οκτωβρίου 2016.
12. «Ο μεταφραστής Τ. Κ. Παπατσώνης», Colloquium Μεταπτυχιακού Προγράμματος Νεοελληνικής Φιλολογίας, Χειμερινό Εξάμηνο 2017,

- Πανεπιστήμιο Κύπρου**, Τμήμα Βυζαντινών και Νεοελληνικών Σπουδών (Λευκωσία, 14 Νοεμβρίου 2017).
13. «Τάκης Παπατσώνης και Edgar Allan Poe», Εκδηλώσεις Λόγου: «Τ. Κ. Παπατσώνης: το κριτικό και δοκιμιακό έργο του», επ. Σ. Ζουμπουλάκης, **Εθνική Βιβλιοθήκη της Ελλάδος**, 20/4/2018.
 14. «Κατίνα Βλάχου-Bernadette Mergaerts, *Τα ελάχιστα. Ni plus ni moins*. Παρουσίαση βιβλίου», **Πωλητήριο-Αναγνωστήριο Πινακοθήκης Δήμου Κέρκυρας**, Κέρκυρα 31/10/2018.
 15. «Δημήτρης Καργιώτης, Γεωγραφίες της Μετάφρασης. Χώροι, Κανόνες, Ιδεολογίες. (Κάπα Εκδοτική, 2017). Προσέγγιση του βιβλίου», **Εταιρεία Κερκυραϊκών Σπουδών**, Κέρκυρα, 14 Νοεμβρίου 2018.
 16. «Ξαναδιαβάζοντας τον Μαρκορά», κεντρική ομιλία στο αφιέρωμα «*με βαθύτατο σέβας*»: *Γεράσιμος Μαρκοράς (1826-1911)*, **Δημόσια Κεντρική Βιβλιοθήκη Κέρκυρας** (Κέρκυρα, 4 Δεκεμβρίου 2018).
 17. «Θεόδωρος Στεφανίδης, *The Golden Face/ Το χρυσό προσωπείο*. Παρουσίαση», **Βιβλιοπωλείο Πλους** (Κέρκυρα, 30 Σεπτεμβρίου 2019).
 18. «Τρεις ευρωπαϊκές τραγωδίες: οι εμφύλιοι πόλεμοι στη Φινλανδία, την Ισπανία και την Ελλάδα και παρουσίαση της έκδοσης Henrik Meinander, *Ιστορία της Φινλανδίας* (εκδόσεις Ασίνη), **Βιβλιοθήκη Ιονίου Πανεπιστημίου** (Κέρκυρα, 5 Νοεμβρίου 2019).
 19. «Βασίλης Πανδής, *Ιόνιος Ακολουθία*. Παρουσίαση βιβλίου», **Πολύτεχνο** (Κέρκυρα, 16 Ιανουαρίου 2020).
 20. «Έπαινος (laudatio) του τιμώμενου από τον Βασίλειο Λέτσιο», *Τελετή αναγόρευσης του Αλέξη Πανσέληνου σε Επίτιμο Διδάκτορα του Τμήματος Ξένων Γλωσσών, Μετάφρασης και Διερμηνείας του Ιονίου Πανεπιστημίου, Ιόνιο Πανεπιστήμιο, Αίθουσα Τελετών Ιονίου Ακαδημίας*, Πέμπτη 16 Δεκεμβρίου 2021.
 21. «Γκαίηλ Χολστ-Γουάρχαφτ & Ζωή Διονυσίου, *Ένα ταξίδι στο ρεμπέτικο για μικρούς και μεγάλους*. Παρουσίαση βιβλίου», **Φλαγγίνειο Πολιτιστικό Κέντρο** (Κέρκυρα, 1 Ιουλίου 2022).

Θ. ΑΛΛΕΣ ΕΠΑΓΓΕΛΜΑΤΙΚΕΣ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ

1. Στρατιωτική θητεία, **Ελληνικός Στρατός**, 2003-04.
2. Μεταφραστής-υποτιτλιστής (αγγλικά-ελληνικά), **SDI Media UK**, Λονδίνο, Αγγλία, 2000-02.

Ι. ΣΥΜΜΕΤΟΧΗ ΣΕ (ΕΞΩΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΑΚΕΣ) ΕΠΙΤΡΟΠΕΣ, ΘΕΣΕΙΣ ΕΥΘΥΝΗΣ Κ.ΛΠ.

1. 1^{ος} Πανελλήνιος Ποιητικός Διαγωνισμός για το βραβείο «*Περιοδικό Πόρφυρας - Γιώργος Ν. Κάρτερ*», Κέρκυρα, 2013, Μέλος της τριμελούς κριτικής επιτροπής.
2. **Μαθητικός Ποιητικός Διαγωνισμός 1^{ου} ΓΕΛ Κέρκυρας**, Μάρτιος 2013, Μέλος της τριμελούς κριτικής επιτροπής.

3. **Διαγωνιστικό Τμήμα Ταινιών Μεγάλου Μήκους στο 2ο Be there! Corfu Animation Festival**, Κέρκυρα, 29 Μαρτίου – 1 Απριλίου 2012, Μέλος της τριμελούς κριτικής επιτροπής.
4. **Δημόσια Κεντρική Βιβλιοθήκη Κέρκυρας**, Αγγλικοί Στρατώνες, Παλαιό Φρούριο, 491 31 Κέρκυρα, Πρόεδρος Εφορευτικού Συμβουλίου (2015-) (ΦΕΚ 159890/Γ4/26-9-2018 & Υ.Ο.Δ.Δ. 23/23-1-2019).
5. **Επιστημονικό Εποπτικό Συμβούλιο Πειραματικών Σχολείων Κέρκυρας**, Πρόεδρος Συμβουλίου (2022-).

Κ. ΞΕΝΕΣ ΓΛΩΣΣΕΣ

Αγγλικά, (Γαλλικά, Γερμανικά, Ιταλικά, Ολλανδικά)